

MEMORIA

2018

PROGRAMAZIOA
ARTE ESZENIKOAK



donostia
kultura



© Mikel Belasco

Como un viento helado

Lurralde sentikorra, eta sentikortasunen lurraldea. Arte eszenikoak, arlo publikotik, ez dira arlo pribatutik direna; desberdindu egin behar dira arlo biak, eta desberdintzen dira. Ohitu egin gara, eta batzuetan ez gara ohartzen Donostiak dituen azpiegituren ugariak. Ugartasun horrek, erdialdetik auzoetara (edota alderantziz) doan garapen ho-

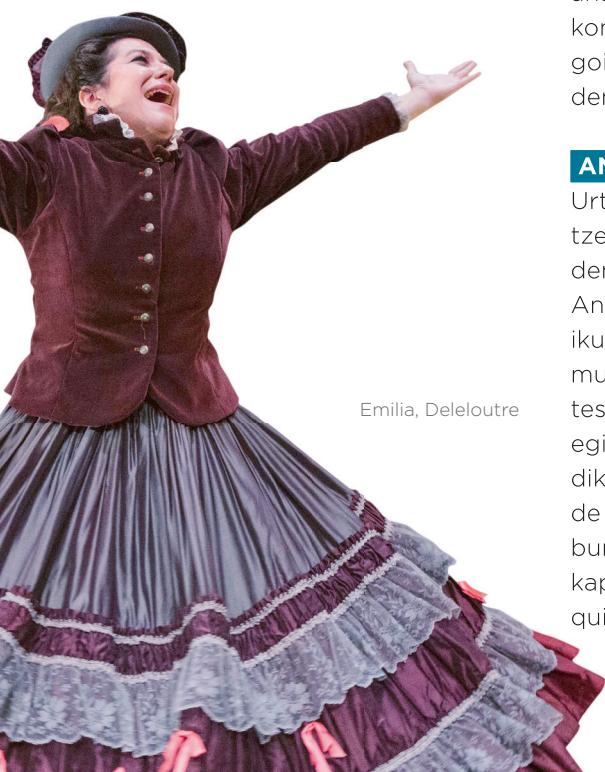
rri esker, aukera handia ematen digu eduki eta formatuetan, eta horrek izugarri errazten du arte eszenikoe-tako lan publikoa eraginkorragoa izatea eta helburuak anbizio eta asmo handiagoz betetzea. Dibertsifikatzeko aukera izateari esker, orekak bila ditzakegu. Oreka bertakoaren eta kanpokoaren artean, antzerki, dantza eta arlo multidisziplinarioen artean, handiaren eta txikiaren artean, euskararen eta gaztelaniaren artean, klasisismoaren eta berritasunaren artean, ahapekakoaren eta oihuen artean, kontatzearen eta salatzearen artean, goian dagoenaren eta gora bidean denaren artean.

ANTZERKIA

Urtebetea asko egin daiteke. Antzerkian, **Calígula** eta **Moby Dick** denon gogoan eta Victoria Eugenia Antzokiaren historian geratuko diren ikuskizunak izan ziren 2018an. Camus edo Melville autore funtsezkoen testuetan oinarrituriko gidoiak, ondo egindako ikuskizunak, anbizio handiko formatuak eta izugarritzko talde artistikoak oro har, honako hauek buru zirela: Jose María Pou Ahab kapitainarena egiten, eta Pablo Derqui Kaligula harrigarri batena, ña-

barduraz beteriko interpretazio ezin hobean. Bestalde, Fabio Marraren **Juntos** obra da Donostiako udetan ohikoak diren ikuskizunen labealdi berriaren adierazlea. Gorka Otxoa, Melani Olivares, Kiti Manver eta Ínés Sánchez komedia oso dibertigarri batean sartu dira desberdintasunaz eta desberdin denaz hitz egiteko, "normaltasuna" delakoaz. Abagunea baliatzen dute gaur egungo familiaren oinarrietan sakontzeko. Alegia, ikuskizun jostagarriak, umorea darabiltenak kasuan kasuko gaian sakontzeko asmoz; kasu honetan, desberdintasunean. Antzoki Zaharrari dagokionez, bi ardatz izan ditu programazioak: euskarazko antzerkia eta "emakume autorearen" antzerkia. Programazioak leku egin die emakumeen eta gizonezkoen arteko berdintasunerantz bizitzako arlo guztietan egiten diren urratsei. Emakumeen historiak kontatzea, emakume oso garrantzitsuak ikusgai paratzea gauzak auzitan jartzeko edota, gutxienez, galderak egiteko. **Penélope, Emilia, El lunar de Lady Chatterley** dira adibide batzuk: nabarmendu ziren emakumeak, denak ere; beren eskubideen alde borrokatu zirenak oraingo hau baino are garai zailagoetan.

Emilia, Deleloutre





Zoaz pake santuan

Antzoki Zaharra Euskal Herrian den **euskarazko antzerkiaren programazio egonkor eta erregular bakarraren zutabe nagusia da**, eta badira zenbait urte horretaz arduratzen direla Donostia Kultura eta Euskararen Udal Departamentua. Kale Nagusiko agertokitik pasatzen dira euskarazko antzerkian dabilzan konpainia nagusiak,

hala nola Tartean, Ados, Tanttaka, Vaivén, Txalo, Laurentzi... Nabarmentzekoak **Sherezade eta tipularen azalak**, Vaivén Teatrok eta Chapitô konpainia portugesak lankidetzan gauzatu, edo **Zoaz bake santuan** lanaren estreinaldia abuztuan, Txalo Producciones-en eskutik eta euskarazko antzerkiko aktore ezagunenekin,

edota **Erlauntza**, mugarik gabeko komedia, Kepa Erraztik idatzia Dramaturgia Berriak proiektuaren barruan eta Vaivén konpainiak, Arriaga Antzokiak, Gasteizko Principal Antzokiak eta Donostiako Victoria Eugenia Antzokiak ekoitzia. Victoria Eugenia titulu interesgarriak taularatu ziren, hala nola Tanttakaren **Izoztutako haizea bezala**, Adosen **Dublindarrak** edo Loraldiaren ekoizpena, **Strip-Tease**. Gazteszenatik pasatu zen, halaber, euskarazko antzerkian ikus-entzuleen artean zertu den azken gertakarietako bat, Le Petit Théâtre de Pain-AXUT!-ARTEDRAMA-en azken produkzioa, **Zazpi senideko**. Urtero, martxoaren 27an, **Munduko Antzerki Egunean**, Donostia Antzerki Saria ematen zaio aurreko urtean helduentzat programaturiko euskarazko ikuskizunik onenari. 2018an, **Mami Lebrun** izan zen irabazlea, Xake Produksioak-ena.

Imanol Larzabal aretoak formatu txikian eta Gazteszenak abangoardian egiten duten lana nabarmentzekoak dira. Eskaintzen dituzten ikuskizunak gako dira Donostia Kulturaren jarduna jardun oso eta globaltzat hartu ahal izateko. Estilo desberdinak, kontzeptu desberdinak, gorabidean diren artistentzako aukera (bai eta gorabidean ez direnentzat ere. Nola ikusten den). Imanol Larzabalek **Masacre. Una historia del capitalismo español** programatu zuen, besteak beste; Alberto San Juan eta Marta Calvorenkin. Gazteszena arriskatu egin zen Matarile galegoekin, hots, abangoardiaren eta berrikuntzaren puntan dabilzanekin. Oraingo honetan, Ana Vallésekin **Circo de pulgas** zuzendu zuen. Zirkua ari garelarik, Gazteszenak oso proposamen interesgarriak aurkezten ditu, kalitate handikoak: Lapso Circoren **Ovivo** eta La Trocola Circ-en **Emportats**. Victoria Eugenia Antzokiak, zirkuan,



Erlauntza



© Sergio Parra

Juntos



© David Ruana

Mobydick

Black Blues Brothers programatu zuen, bost akrobata-dantzari, afrikar zirkuaren ordezkari.

Musikalei dagokienez, Donostiara etorri ziren **I Want You Back, El Musical**, Michael Jackson zenaren pertsonaia inspiratua, eta **We Love Queen**, britainiar bandaren omenez, eta Victoria Eugenia Antzokiaren agertokian eman ziren.

DANTZA

Dantzan, badira urte batzuk lankidetzatza estua dugula Kukai Dantzarekin, zeinari Espainiako Dantza Sari Nazionala eman baitzaio sorkuntza modalitatean. Folklorearen eta mito eta errieto tradizionalen trataera ikusgarria du bereizgarri talde horrek, unibertsaltasunera eramaten baititu gaur egungo dantza-hizkuntzaren bidez. 2018an, bere sorkuntza-lan berriarekin etorri zen: **Erritu**. Manuel Liñán da beste sari nazional bat: hark ere bere azken sorkuntza-lana aurkeztu zuen Victoria Eugenia Antzokian, **Nómada**. La Ribotek, berriz, espainiar dantza garaikideko koreografo multidisziplinario

berritzaileenetako batek, gozabidea eman zigun **Gustavian**, Mathilde Monnier-ekin batera. Monnier erreferentzia bat da dantza garaikide frantsesean eta nazioartekoan, eta etengabe ari da eraberritzen. **Gustavia**k dotorezia eta maila handia dakarkio zeinahi dantza-programaziori. Nabarmentzekoa da, halaber, Ertza konpainiaren hazkundera: Victoria Eugenia Antzokiko agertokira egin zuen jauzi bere azken sorkuntza-lanarekin, **Janeten titia**, eta ikus-entzuleek erantzun ezin hobia eman zioten. Eta ohi bezala, Malandain Ballet Biarritz, Victoria Eugenia Antzokiaren lankide estu eta etengabea, urtero zenbait emankizun



© Celia Coca

Nómada



Janeten titia

© Gorka Bravo

dakarrena antzokira. Oraingo honetan, **Sirenes** estreinatu zuten, inguruneari buruzko gaia zuen lana. Malandain Ballet eta Kukai parte-hartzaile nagusiak dira urte osoan zehar antolatzen diren prestakuntzarako eta dantzaren alderako sentsibilizaziorako jarduera koreografikoetan: topaketak, eskolak, lantegiak, laborategiak eta abar. Berrietasunen artean, 2018an Ballet T Egunak izeneko programa antolatu dugu, Donostia Kulturean urte osoan zehar antolatzen den jarduera koreografikoa ikusgai jarri eta ezagutarazteko. Ikasleentzako emanaldiak, ibilaldi koreografikoak hirian barrena, erakusketak, lantegiak eta baita estreinaldi bat ere: horiek guztiek osatu zuten asteburu bete bat dantzaren inguruan.

Ezin ahaztu Egia Kultur Etxeko Gazteszena aretoak dantza garaikidearen inguruan egiten duen lan itzela. Honako artista hauek etorri ziren: Dani Abreu, 2018ko Max Saria dantza-ikus-kizun onenari **La desnudez** lanagatik; Bartzelonatik, Iron Skulls Co etorri zen **No sin mis huesos** lanarekin, breakdance, hip-hop, dantza garaikidea eta akrobaziak batzen zituela, hainbat disziplinan inspiratuta: arte martzialak, musika-produkzioa, diseinua eta moda. Oso originalak. Sharon Fridman dantzari eta koreografo ospetsuaren konpainiak **All Ways** aurkeztu zuen. Ikuskizun horretan, Fridmanek zirkulu bat itxi du "contact" teknikaren inguruko hizkuntzaren ikerkuntzan. Euskal presentziari dagokionez, Gazteszenak arlo horretan egiten duen lana azpimarratuko dugu: Jaiotz Osa, Cielo Raso, Lasala... Egiako agertokira sarri etorri ohi diren konpainiak.

Amaitzeko, azpimarra dezagun, halaber, Dantzaren Profesionalen Elkar-teak dantza sustatzeko eta garatzeko egiten duen lana, zeinaren adierazle-rik nabarmenena Dantzaren Hilabetea baita, eta, zehatzago, Dantzaren Gala, Victoria Eugenia Antzokiarekin lankidetzan. Ez dugu ahaztu nahi Verdini, ez eta dantza urbanoak, tradizionalak edota flamenko hutsa interpretatu zu-



Sherezade eta tipularen azalak

ten konpainiak ere. Denen artean, urte koreografiko koloretsua eta ñabarduraz betea eskaini zuten.

HAURRAK ETA GAZTEAK

Haurrentzako programazioa: Arte eszenikoek hitzezko eta gorputz bidezko adierazpena garatzen laguntzen dute, eta buru-azkartasuna eta amets eta hegan egiteko gaitasuna pizten. Onura dakarkiete, halaber, hizketari, dikzioari, kontzentrazioari, gogoetari eta sormenari. Ikus-entzuleria berriak sortzeak, arte eszenikoak etxeko txikienentzat ere onak direla sinesteak eraman gaitu antzerki- eta dantza-programazio egonkorak osatzera kultur etxe guztietan. Batzuk auzoari zuzenduak; beste batzuk, berriz, hiri osoari, hala nola udal antzokietan eta kultur etxeetan diseinatzen direnak; zehazki, Egia, Lugaritz eta Altza kultur etxeetan. Udan izan ezik, esan dezakegu asteburu guztietan dagoela programaturik ikuskizun bat gutxienez Donostian.

Eskolatik antzokira proiektu sendoa da gaur egun, eta hazi eta hazi egin da etengabe 2009an lehen edizioa egin zenetik.

Arte eszenikoak etorkizuneko ikus-entzuleei hurbiltzea ardatz estrategikoa da Donostia Kulturarentzat ikus-entzuleria berriak sortzeari begira. Gazteenei arte eszenikoak maitatzen irakastea, zuzeneko arteak maitatzen irakastea, oso osagarri garrantzitsua iruditzen zaigu haien heziketa akademikoan eta pertsona gisa.

Programa hau 10 ediziotan martxan jarri eta gero, esan dezakegu bete-betean asmatu genuela hain prozesu aberasgarriari ekitean, ikusirik zer emaitza eta zer-nolako balorazioak izan dituen urtez urte. Edizio bakoitza hazi egin da adin-tarte guztietan, bi urteko haurretatik hemezortzi dituztenetara. Edizioen batean parte hartu duten ikastetxeek jarraitu egin dute ondorengoetan, eta, beraz, ondorioztatu dugu proiektuak sortu duen interesaren emaitza dela erakutsitako leialtasun hori.

2018ko edizioan, **7.702 haur eta gazte** izan dira programaturiko sei ikuskizun-
nen 33 emanaldietan (ikus-kizun bat adin-tarte bakoitzeko). 33 ikastetxek hartu zuten parte, 110 taldek guztira.

Ordu Gaztea: Milatik gora dira “ordu gaztea”ri onura atera dioten gazteak, hau da, 3 euroren truke ikuskizun batera joan direnak, zeinahi zelarik berezko prezioa; frogatu ondoren, betiere, 30 urtetik beherakoak zirela eta sarrera kasuan kasuko funtzioa hasi aurreko 30 minutuetan erositak. Ekintza positiboa gazte jendeari begira, adin horietakoei ikuskizunetarako irispidea eskaini nahi diena, arte eszenikoen alderako zaletasuna eta loturak sortuz joan daitezten.

dFERIA

dFERIA, arte eszenikoen feria, ikus-entzuleen eta kritikarien artean arrakasta handia lortuta amaitu zen, “oso sentrazio onekin”. dFERIAren hogeita laugarren edizioan, **leit-motiva** “tabua” zela, **34 ikuskizunen 37 funtzio** programatu ziren, bederatzi agertokitan. Guztira, 8.400 lagun izan ziren programaturiko emanaldietan, eta, batez beste, %83koa izan zen aretoen okupazioa. Akreditaturiko pertsonen dagokienez, 2018an 520 izan ziren profesional akreditatuak (hau da, aurreko urteko edizioan baino %23 gehiago). Diziplinaka, %40 antzerki-funtzioak izan ziren, %42 dantzakoak, eta %18 multidisziplinarioak. Jatorriaren aldetik, funtzioen %51 Euskal Herriko produkzioak ziren, %19 Estatuko beste alde batzuetakoak, eta %30 atzerriarrak.

dFERIAk ikus-entzuleei eskaintzen dien antzerki- eta dantza-jaialdia-ekin batera, jarduera profesional

betea azpimarratuko dugu: bilerak, topaketak, erakusketak, harreman profesionalak, proiektu-aurrekezpenak, negozio-bilerak, lantegiak.

dFERIA ABROAD

dFERIAk sortzaileei -kasu honetan, Euskal Herriko sortzaileei- beren lana indartzen laguntzeko eta bultzatzeko duen asmo baitezpadako honek tresna berri bat du 2017tik, dFERIA ABROAD deitu duguna, zeinaren helburua merkatu berriak irekitzea baita, hala European nola Amerikan.

Zer da dFERIA ABROAD? Etxepare Institutuarekin lankidetzan egiten den proiektu bat. dFERIA ABROAD proiektuari esker, aukera dugu dFERIAren sustatze-lana erregularizatzeko, Donostiatik urrun dauden beste leku batzuetara luzatzeko eta hedarazteko, eta urteko beste hila-bete batzuetara. Hartara, beste neurri bat ematen zaio feriarri, munduko beste ekitaldi eta jaialdiekiko lankidetzara dela bide, laguntza emanez konpainiei beren ikuskizunak aurkez ditzaten, ezagutuak izan daitezten eta ikus-entzule berriak eta muga berriak irits ditzaten.

TABU

dFERIA ABROAD 2018.

Bigarren edizioan, hauek izan ziren lankidetzak:

MAPAS.

Hego Atlantikoko Arte Performatiboaren Merkatua, Tenerifen, Kanariar Uharteetan. Uztailean izan zen, eta hauek hartu zuten parte:

Block / Pool

AMAIA ELEIZARAN DANZA

Topa

KUKAI DANTZA

Meeting point

ERTZA DANTZA

CENA CONTEMPORÁNEA,

Brasiliako Nazioarteko Antzerki Jaialdia

Abuztuan. Hauek hartu zuten parte:

Alícia después de Alicia

KABIA TEATRO

Jardín de invierno

CIELO RASO DANTZA



dFERIA

Ekoizpenak

Victoria Eugenia Antzokia arte eszenikoen arloko eragile dinamizatzailea da (antzerkia, dantza eta, gutxiago bada ere, zirkua), eta urtero, urratsez urrats, aktiboki hartzen du parte sektorea ehuntzen. Antzerkia ikuskizunen erakustoki bat baino gehiago da. Antzoki dinamikoa izan nahi du, kudeaketa-bide berriak urratuko dituen, erronka berriei ekingo diena eta erakuste hutsa baino harago iritsiko dena, konpromisoak hartuz eta modu desberdinean inplikaturik proiektuetan, modu beteagoan. Gastuak partekatuz ez ezik, ikuskizunaren garapenean eta geroko bizitzan parte hartuz. Horregatik, koproduzitzeko asmoa dugu, hein batean bada ere; laguntzeko, berresteko, bultzatzeko asmoa, hots, proiektuaren parte izateko. Produizioen kostu handiek eta ondorengo banaketaren zailak bat egitera eta arriskuak hartzera behartzen gaituzte. Sortzeko arriskuak hartzera, alegia, lasaitasun handiagoz eta baliabide gehiagoz, zertarako eta emaitza artistiko onak eta ustiatze-aldi luzeagoak lortzeko.

Victoria Eugenia Antzokiak honako ikuskizun hauek koproduzitu ditu 2018an:

Sirenes

MALANDAIN BALLET BIARRITZ

BALLET T proiektuaren baitako lankidetzak, Malandain Ballet Biarritz Koreografia Gunearekin eta Festival Cadences – Théâtre Olympia, scène conventionnée d’Arcachon-ekin batera.

Koreografia: Martin Harriague

Musika: Antonio Vivaldi, Arcangelo Corelli, Francisco Araia & Hermann Raupach

Rêverie romantique

MALANDAIN BALLET BIARRITZ

BALLET T proiektuaren baitako lankidetzak, Malandain Ballet Biarritz Koreografia Gunearekin, Festival Cadences – Théâtre Olympia, scène conventionnée d’Arcachon-ekin eta Biarritzeko Festival Les Beaux jours de la musique-rekin batera.

Koreografia: Thierry Malandain

Musika: Frédéric Chopin

Erritu

KUKAI DANTZA

Lankidetzak BALLET T proiektuan Kukai konpainiarekin (2018ko Espainiako Dantza Sari Nazionala), 2018ko dFERIA diseinaturiko DPRODUCCIÓN proiektuaren emaitza.

Koreografia: Sharon Fridman

Musika: Luis Miguel Cobo

Janeten titia

ERTZA DANTZA

2018ko dFERIA diseinaturiko dPRODUCCIÓN proiektua.

Koreografia: Asier Zabaleta eta dantzari taldea

Musika: J hana Beat

Erlauntza / El enjambre

VAIVEN TEATRO / ANTZ3RKIZ

Antzerkigintza berriak proiektuaren baitan aukeratutako testua, Vaivén, Bilboko Arriaga Antzokia, Gasteizko Principal Antzokia eta Victoria Eugenia Antzokia ekoizle (ANTZ3KIZ)

Eszena-zuzendaria: Mireia Gabilondo

Autorea: Kepa Errazti

Galerna

PABELLON 6 / ANTZ3RKIZ

Antzerkigintza berriak proiektuaren baitan aukeratutako testua, Vaivén, Bilboko Arriaga Antzokia, Gasteizko Principal Antzokia eta Victoria Eugenia Antzokia ekoizle (ANTZ3KIZ)

Eszena-zuzendaria: Ramón Barea

Autorea: Tamara Gutiérrez

IZAR

MARIE DE JONGH

Lankidetzak Marie de Jongh-ekin, zeinak Haur eta Gazteentzako Espainiako Arte Eszenikoen Sari Nazionala irabazi baitzuen 2018an.

Eszena-zuzendaria: Jokin Oregi

Autorea: Jokin Oregi

El Museo de la Ficción

MATÍAS UMPIÉRREZ / Rolex Arts Initiative / DK

Matías Umpiérrez eta Rolex Mentor and Protégé Arts Initiative-ren arteko lankidetzak

Eszena-zuzendaria: Matías Umpiérrez

Sorkuntzaren autorea:

Matías Umpiérrez



Erritu

Sentsibilizazioa

Prestakuntza-jarduerak eta arte eszenikoetan sentsibilizatzeko jarduerak, horra gure Unitatean modu berezian zaintzen dugun ardatza, urtean 6.867 lagun mugiarazten dituen topaketa, lantegi, *masterclass*, truke eta abarren bitartez.

Dramaturgia berriak

Dramaturgia berriak Donostia Europako 2016ko Kultur hiriburuaren ondarea da, eta Bilboko Arriaga Antzokiarekin eta Gasteizko Principal Antzokiarekin batera daramagu aurrera. Programaren helburua sortzaileen eta dramaturgoen sare bat sortzea da, zertarako eta, ohiko bakar-lana eta hain ohiko ez den talde-lana konbinatuta, material dramatikoaren harrobia osa dezan, antzerki-konpainientzat eta sorkuntza eszenikoarentzat erreferente izango dena. Orobat, ekinbide honen helburua antzerki-testu berriak sortzea da; testua, partitura gisa ulerturik, zuzendari bati ematen zaiona eszenara dezan. Hautaturiko pertsonak, gehienez ere zortzi, obra dramatiko bat garatu beharko dute lau hilabeteen, arte eszenikoetako profesionalen gidaritzapean: Patxo Telleria eta Mireia Gabilondo.

Kimu

KIMU Donostia Europako 2016ko Kultur Hiriburuaren ondarea da, eta Euskal Kultur Elkartarekin batera daramagu aurrera. Helburua haurrentzako autoheziketa-plan bat eratzea da antzerkiaren munduan. Hautaturiko pertsonak, gehienez ere lau, diseinaturiko autoheziketa-plana garatu beharko dute, plan horregatik eta beren CVagatik hautatuak izan ondoren proiektuan parte hartzeko. Partaide bakoitzak gaian espezialista den norbaiten laguntza izango du, aita-pontekoa izango balu bezala.

Sareko lana

Sareko lana beste ardatz bat da Antzerki eta Dantza Unitatean. Programa asko, edo proiektu zein ekitaldi asko, erakunde publiko nahiz pribatuarekin lankidetzan egiten dira; hainbat erakunde edo errealitatetako kudeatzaile, artista eta sortzaileekin lankidetzan. Batasunak indarra dakar, eta hortik dator urtez urte aurkezten ditugun programen sendotasuna. Erregulartasuna eta iraunkortasuna dira epe ertainean emaitza sendoak lortzeko bermea.



Museo de la ficción



dFERIA



dFERIA

ANTZERKIA ETA DANTZA				
	LANAK	EMANALDIAK	IKUS-ENTZULEAK	ORDU GAZTEA
ANTZERKIA				
GUZTIRA	131	208	47.521	433
Neguko denboraldia				
Antzerki Profesionala Euskaraz	13	23	4.585	88
Antzerki Profesionala Gazteleraz	34	62	18.963	321
Haurrentzako Antzerkia Euskaraz	23	28	5.992	
Haurrentzako Antzerkia Gazteleraz	2	3	425	
Klub Aretoa Gazteleraz	2	5	221	24
Klub Aretoa Euskaraz	1	2	94	
Antzerki amateurra Euskaraz	23	23	3.719	
Antzerki amateurra Gazteleraz	15	15	1.484	
Eskolatik Antzokira	6	33	7.702	
Kale antzerkia Euskaraz	7	7	2.186	
Kale antzerkia Gazteleraz	1	1	275	
Kale antzerkia testurik gabe	4	6	1.875	
GUZTIRA	18	82	20.542	357
Udako denboraldia				
Antzerki Profesionala Euskeraz	3	12	2.186	61
Antzerki Profesionala Gazteleraz	13	60	17.595	296
Club Aretoa Euskaraz	2	10	761	2

ANTZERKIA ETA DANTZA				
	LANAK	EMANALDIAK	IKUS-ENTZULEAK	ORDU GAZTEA
DANTZA				
GUZTIRA	48	56	15.426	106
Dantza Profesionala	43	48	14.826	99
Klub Aretoa	5	8	600	7
LIRIKA				
GUZTIRA	0	0	0	0
MUSIKALA	3	13	4.408	108
GUZTIRA	3	13	4.408	108
ZIRKUA	3	3	598	
GUZTIRA	3	3	598	
JAIALDIAK				
GUZTIRA	66	86	12.654	
dFERIA	34	34	8.399	
Poltsiko Antzerkia	14	33	3.343	
Gazteen Antzerki Topaketa	18	19	912	
BESTE JARDUERA BATZUK				
GUZTIRA	46	158	6.867	
DANTZA	46	158	6.867	
ANTZERKIA	0	0	0	

Lugaritz eta Egiako datuak barne.